

COVID-19 | Maatregelen | 20/11/2021

Spaans | Vertaald uit het Nederlands

Medidas gubernamentales del 20 de noviembre

Introducción

El gobierno ha decretado una serie de medidas para detener el coronavirus.

Acátelas. De esa manera usted no se enfermará o contagiará a su prójimo. La policía controlará si usted está acatando estas medidas.

Atención: Algunas ciudades y municipios dictaminaron medidas más estrictas. Por ejemplo, en ciudades donde no se vacunaron a suficientes personas, como en Bruselas. Consulte el sitio web de la ciudad o municipio.

Consejos para pasar un otoño e invierno seguros

- De preferencia hágase vacunar. Cuantas más personas se vacunen, más seguro será para todos nosotros.
- ¿Está usted enfermo? Quédese en casa y hágase la prueba de descarte.
- ¿Mantuvo usted contacto con alguien contagiado de coronavirus? ¿Regresa usted del extranjero?
- Acate las medidas respecto a la cuarentena e aislación.
- Prevea una buena ventilación: abra las ventanas.
- Preste atención con las personas vulnerables. Por ejemplo: personas mayores de 65 años, personas con problemas cardíacos, pulmonares o renales y aquellas propensas a las infecciones.
- Utilice una mascarilla bucal.
- Mantenga una distancia prudente de 1,5 metros de otras personas.

Covid Safe Ticket (CST)

- En determinados lugares, usted necesitará acreditar un Ticket Covid Safe, por ejemplo
 - En un café-bar o restaurante
 - En los gimnasios
 - En reuniones o eventos con un aforo de más de 50 personas al interior o 100 personas al exterior
 - En discotecas
- El Covid Safe Ticket acredita que
 - usted está completamente vacunado hace al menos 14 días.
 - que usted dio negativo a la prueba de descarte (máximo 72 horas vigente).
 - que usted tuvo coronavirus recientemente (no hace más de 180 días)

- Puede solicitar su Covid Safe Ticket en www.covidsafe.be o mediante la aplicación CovidSafeBE.

Mascarilla bucal

- ¿Es usted mayor de 10 años? En ese caso, debe utilizar obligatoriamente una máscara bucal en lugares públicos. Por ejemplo:
 - En los establecimientos comerciales
 - En el transporte público
 - En una institución sanitaria; por ejemplo, en el hospital o en el asilo residencial
 - En la peluquería o salón de belleza
 - En un teatro, sala de conciertos, polideportivo, gimnasios, etc.
 - En la biblioteca
 - Durante una celebración litúrgica
 - Durante eventos públicos, por ejemplo, una competencia deportiva o un concierto
 - Durante reuniones privadas, por ejemplo una boda, con un aforo de más de 50 personas al interior o 100 personas al exterior
 - En un café-bar o restaurante

Trabajo

- Trabaje en casa. Esta medida es obligatoria.
- Usted puede acudir a su centro laboral un día a la semana. Acuerde con su empleador al respecto.
- ¿No puede usted trabajar en casa? En ese caso, su empleador le emitirá un certificado. Siga las medidas en su centro laboral.
- ¿Tiene usted alguna pregunta? Su empleador le brindará la información correspondiente.

Establecimientos comerciales

- Los establecimientos comerciales están abiertos.
- Los mercados atienden al público.
- Las tiendas nocturnas permanecen abiertas.
- Las peluquerías y otros oficios de contacto que no brinden servicios médicos están abiertos. Por ejemplo: pedicura, estilistas.
- Utilice una mascarilla bucal.

Hoteles, restaurantes y café-bares

- Los café-bares y restaurantes están abiertos
 - Usted debe disponer de un Covid Safe Ticket. Puede solicitar su Covid Safe Ticket en www.covidsafe.be o mediante la aplicación CovidSafeBE
 - Utilice una mascarilla bucal. Usted puede quitarse la mascarilla cuando está sentado compartiendo una mesa.

Ocio

- Usted puede acoger visitas en su casa.
- Los eventos y funciones pueden llevarse a cabo. Por ejemplo el teatro, las competiciones deportivas profesionales o los conciertos.
- Las actividades organizadas, por ejemplo por un club o una asociación, pueden llevarse a cabo.
- Los servicios de credo pueden llevarse a cabo.
- Usted puede hacer deporte sin restricciones.
- Las discotecas y salones de baile están abiertos

Atención:

- ¿Concurrirá usted a una reunión privada, como a una fiesta de matrimonio?
 - Se permite un aforo máximo de 50 personas al interior y 100 personas al exterior. Los niños están incluidos en esta medida.
 - ¿Existe la presencia de más personas?
 - ▶ Usted deberá utilizar una mascarilla bucal.
 - ▶ Usted deberá disponer de un Ticket Covid Safe. Puede solicitar su Ticket Covid Safe en www.covidsafe.be o mediante la aplicación CovidSafeBE.
- Concurrirá usted a un evento o actividad pública, como por ejemplo a una competición deportiva o un concierto?
 - Usted deberá utilizar una mascarilla bucal.
 - Se permite un aforo máximo de 50 personas al interior y 100 personas al exterior. Los niños están incluidos en esta medida. ¿Existe la presencia de más personas? Usted deberá disponer de un Ticket Covid Safe. Puede solicitar su Ticket Covid Safe en www.covidsafe.be o mediante la aplicación CovidSafeBE.
- ¿Concurrirá usted a una discoteca o sala de baile?, Usted deberá hacer un autotest in situ.
 - ¿Dio usted negativo al autotest? En ese caso, usted no deberá utilizar una mascarilla bucal. Portar el Ticket Covid Safe sigue siendo obligatorio.
 - ¿Dio usted positivo al autotest? Regrese a casa y tome contacto con su médico.

Guarderías infantiles y centros educativos

- Las guarderías están abiertas.
- Los niños pueden asistir a clases. Su centro educativo le brindará más información al respecto.

Viajar al extranjero

- De preferencia no viaje fuera de la Unión Europea.
- ¿Debe usted viajar al extranjero? Existen 3 códigos de colores.
 - Rojo: región o país con alto riesgo de infección. De preferencia no viaje a esta zona.
 - Anaranjado: región o país con un riesgo moderado de infección. De preferencia no viaje a esta zona.

- Verde: región o país con bajo riesgo de infección. Usted puede viajar a esta zona.
- Consulte la página web <https://www.info-coronavirus.be/nl/kleurcodes-per-land/>
- Consulte las medidas gubernamentales vigentes en el país al que pretende viajar en diplomatie.belgium.be

Al volver del extranjero

- ¿Permaneció usted más de 48 horas en el extranjero?
 - Complete el formulario en <https://travel.info-coronavirus.be/nl/public-health-passenger-locator-form> antes de volver a Bélgica.
 - ¿Proviene usted de una zona verde o anaranjada? No tiene que hacerse la prueba de descarte ni permanecer en cuarentena.
 - ¿Proviene usted de una zona roja de la Unión Europea?
 - ▶ ¿Cuenta con un certificado de vacunación o de recuperación? Usted no tiene que permanecer en cuarentena ni someterse a una prueba de descarte.
 - ▶ ¿No cuenta con un certificado de vacunación o de recuperación? Hágase la prueba de descarte el 1° y el 7° día posterior de retornar de su viaje.
 - ▶ ¿Una de sus pruebas dio positivo? En ese caso, usted deberá permanecer obligatoriamente 10 días en aislamiento.
 - ▶ Los niños menores de 12 años no tienen que someterse a la prueba de descarte.
 - ¿Proviene usted de una zona roja fuera de la Unión Europea?
 - ▶ ¿Cuenta usted con un certificado de vacunación? Hágase la prueba el 1° o 2° día posterior de retornar de su viaje. ¿Su prueba dio negativo? En ese caso, usted podrá salir de la cuarentena. Hágase una segunda prueba a cabo del 7° día. Si una de las pruebas dio positivo, usted tendrá que aislarse obligatoriamente durante 10 días. Los niños menores de 12 años no tienen que someterse a la prueba de descarte.
 - ▶ ¿No cuenta usted con un certificado de vacunación? Deberá permanecer en cuarentena durante 10 días.
 - ▶ Hágase la prueba de descarte el 1° y el 7° día posterior de retornar de su viaje. ¿Su prueba del 7° día dio negativo? En ese caso, no deberá permanecer más en cuarentena.
 - ▶ Este no es el caso en determinados países. Consulte la lista en <https://www.info-coronavirus.be/nl/kleurcodes-per-land/>
 - ¿Proviene usted de una zona de muy alto riesgo?
 - ▶ Usted puede consultar una síntesis de estas zonas en [info-coronavirus.be/nl/hoog-risico-landen/](https://www.info-coronavirus.be/nl/hoog-risico-landen/)
 - ▶ ¿Se trata de un país fuera de la Unión Europea?
 - > Usted deberá permanecer 10 días en cuarentena. Esta medida es de aplicación para todas las personas sin excepción.
 - > Hágase la prueba de descarte el 1° y 7° día posterior de su retorno a Bélgica.
 - ▶ ¿Se trata de un país de la Unión Europea o del espacio Schengen?
 - > ¿Usted no cuenta con un certificado de vacunación?
 - + En ese caso, hágase la prueba de descarte el 1° día posterior a su regreso. ¿Su prueba dio negativo? En ese caso, no deberá permanecer más en cuarentena.

- + Luego de ello, hágase la prueba de descarte nuevamente al cabo del 7° día.
- + ¿Dio usted positivo? En ese caso, usted deberá permanecer obligatoriamente en aislamiento durante 10 días.
- Atención: usted puede ser susceptible de recibir una multa de 250 euros si no acata esta medida.

Ánimos

Estas medidas son importantes para la salud de todas las personas. Deben ser respetadas por todos. Gracias por acatarlas. Juntos detendremos el coronavirus.